

## اختلاف فرش الكلمات القرآنية وأثره في تنوع الدلالات اللغوية دراسة تطبيقية "من سورة النبأ إلى سورة الأعلى" أنموذجا.

الحمد لله الفائق إحسانه، الباهر إنعامه؛ حمدا كثيرا ما أعرب بالنطق لسان، وجُود بالترتيل قرءان، وصلى الله على من أنزل عليه الوحي بسبعة أحرف، فتكاثرت معانيه، واتسعت أساليبه الأثف، وبعد: فإن كتاب الله عز وجل كنز لا يفنى، والعلوم المتصلة به شتى؛ فكلُّ ذي فنٍّ ينهل من بحره الزاخر، وكلُّ ذي صنعة علمية يجد فيه البغية والحظَّ الوافر؛ فهو أصل العلوم ومرجعها، وخير من صانها وأبرز معالمها، ومن تلك العلوم التي كان لها الفضل في إعراب هذا الكتاب الجليل بعظيم مكانها، واختار لسانها ترجمانا يجلي به مكنون أسرارها ومنطوقها؛ علوم العربية أشرف علم لأشرف معلوم، وأعظم دالٍّ لأعظم مدلول؛ وبيانا لهذه العلاقة بين القرآن الكريم واللغة العربية ومباحثها؛ استهلَّ هذا البحث وتقدّمت بشائره؛ فوجّهت قلمي من خلال هذه العجالة لبيان أثر اختلاف فرش الكلمات القرآنية من قراءة لأخرى على الدلالات المعنوية في الأساليب العربية.

فاتّضح لي من خلال عرض كتب التفسير واللُّغة مدى اتّساع هذا الباب؛ مصداقا لقاعدة رسمها أهل اللُّغة "أنَّ كلَّ تغْيِيرٍ في المبنى يلحقه تغْيِيرٌ في المعنى"؛ فتنوّعت الدلالات المعنوية باختلاف الموازين الصّرفية، والمقامات الإعرابية، وقد اخترت حزبا من القرآن الكريم "من سورة النبأ إلى سورة الأعلى"؛ لكونه ممّا عمّت به البلوى؛ لكثرة تداوله على ألسن المصلّين، ليكون أنموذجا يبرز هذا البحث القليل، وميدانا للعمل في هذه المداخلة؛ تقريرا للعلاقة الوطيدة بين الدراسات القرآنية والمباحث اللغوية؛ فانطلقت من إشكالية مفادها ما أثر اختلاف فرش الكلمات القرآنية على الدلالات اللغوية والمعنوية؟ وتكمن أهميّة هذا البحث في بيان مرونة لغة العرب وسعتها، وتناسب اختلاف القراءات مع معانيها، وقد نظّمت اختلاف فرش الكلمات التي توفّر عليها الحزب المذكور ضمن مطالب حسب العلاقة اللغوية المرجوة منه وفق الخطة التالية:

المقدمة: وفيها مدخل وبيان لموضوع البحث وأهميته.

المطلب الأوّل: اختلاف الفرش لأجل تنوُّع المعنى.

المطلب الثاني: اختلاف الفرش لأجل المبالغة في الوصف.

المطلب الثالث: اختلاف الفرش موافقة لأوجه الإعراب.

المطلب الرابع: اختلاف الفرش لاختلاف المخاطب.

المطلب الخامس: اختلاف الفرش لتنويع الأسلوب.

المطلب السادس: اختلاف الفرش إحاطة بلغات العرب ولهجاتها.

المطلب السابع: اختلاف الفرش لاختلاف التصرُّف في تسهيل النطق بالكلمة.

المطلب الثامن: اختلاف الفرش لاختلاف المأخذ اللُّغوي.

الخاتمة: وفيها أهم النتائج والتوصيات.

## المطلب الأول: اختلاف الفرش لأجل تنوع المعنى

كثيرا ما تختلف أبنية بعض الكلمات القرآنية من قراءة لأخرى لأجل تحقيق هذا الغرض وهو تنوع المعنى وشموليته؛ فيزيد الجملة قوّة وتماسكا؛ بحيث إذا سمعه الملمّ بلغة العرب يعرف القدر الذي أضافه كلُّ بناء للجملة من المعاني التي يتطلّبها اللفظ أو السياق الوارد فيه ومن الأمثلة على ذلك:

قوله تعالى: □ □ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِدْبًا ۝ ٣٥ □ □ الثَّابِتُ: □ □ □ □

قال الشاطبي: 'وَقُلْ وَلَا كِدَابًا بِتَخْفِيفِ الْكِسَائِيِّ أَقْبَلًا(1)؛ فقرأ الكسائي بتخفيف الدال، والباقون بتشديدها.

فكلمة كذابا بالتخفيف تفيدنا المعنى المتبادر وهو كذب الحديث؛ فينزه عنه أهل الجنّة، وأمّا بالتشديد فقد بيّن المفسرون أنّ فيه معنى زائد هو نفي تكذيب بعضهم لبعض(2).

وقوله تعالى: □ □ وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ۝ ٢٤ □ □ التَّكْوِيرُ: □ □ □ □

قال الشاطبي: 'وَمَا بِضَنِينٍ حَقُّ رَاوٍ، وقال ابن الجزري: 'وَصَادُ ظَنِينٍ يَا(3)؛ فقرأها بالطاء ابن كثير، وأبو عمرو، والكسائي، ورويس، وقرأها الآخرون بالضاد؛ فكلمة بضنين على قراءتها بالطاء يكون معناها نفي التهمة عن النبيّ ×، وإثبات أمانته في نقل الشرع وتبليغه، وأمّا على قراءتها بالضاد؛ فيكون معناها نفي البخل عنه ×؛ ومن ذلك التقصير في تبليغ الشرع وتعليم الناس(4).

وقوله تعالى: □ □ الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ ۝ ٧ □ □ الْإِنْفِطَارُ: □ □ □ □

قال الشاطبي: 'وَخَفَّ فِي فَعَدَلَكَ الْكُوفِيُّ(5)؛ فقرأها الكوفيون بتخفيف الدال، والباقون بتشديدها؛ فعلى قراءة التخفيف تكون مأخوذة من العدول؛ وهو الميل عن الشيء، والصرف عنه فيكون المعنى: مال بك إلى بعض الهيئات والأشكال بحيث لا تشابه خلقه غيرك، وأمّا على قراءة التشديد؛ فتكون مأخوذة من الاعتدال أي: جعلك معتدل الخلق، متناسق الأعضاء، ومتناسب الخلق غير متفاوت؛ " فلم يجعل إحدى اليدين أطول، ولا إحدى العينين أوسع، ولا بعض الأعضاء أبيض وبعضها أسود،

(1) الشاطبي في "حزر الأمانى"، ص 88، برقم 1099.

(2) تفسير البغوي(316/8)، الكشاف للزمخشري (690/4)، التفسير المنير للزحيلي (22/30).

(3) الشاطبي في "حزر الأمانى"، ص 88، برقم 1104، وابن الجزري في <الدرة المضيئة>، ص 39، برقم 229.

(4) التفسير المنير للزحيلي (87/30-88).

(5) الشاطبي في "حزر الأمانى"، ص 88، برقم 1104.

ولا بعض الشعر فاحما وبعضه أشقر، أو جعلك معتدل الخلق تمشى قائما لا كالبهائم" (1).

وقوله تعالى: □ أَعِدَّا كُنَّا عِظْمًا نَخْرَةً □ □ □ □ النّازعات: □ □ □ □

قال الشاطبي: 'وَنَاخِرَةً بِالْمَدِّ صُحْبَتُهُمْ، وقال ابن الجزري: ' نَاخِرَةٌ طِبُّ (2)؛ فقرأها شعبة، وحمزة، والكسائي، ورويس، وخلف بالألف بعد النون؛ فيكون معناها: المجوفة فتمرُّ في داخلها الريح فتتخر؛ أي: تحدث صوتا، وقرأها الباقون بحذف الألف فيكون معناها البالية (3).

- 
- (1) الكشاف للزمخشري (716/4)، تفسير البغوي (356/8).
  - (2) الشاطبي في "حز الأمان"، ص 88، برقم 1101، وابن الجزري في <الدرة المضيئة>، ص 39، برقم 228.
  - (3) التحرير والتنوير لابن عاشور (71/30).

## المطلب الثاني: اختلاف الفرش لأجل المبالغة في الوصف

وهذا من الأغراض الفاشية في الأساليب القرآنية وكثيرا ما يدلُّ عليه الحذف أو التشديد

فمن أمثلة الحذف:

قوله تعالى: ﴿لَبِّثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ۚ ۲۳﴾ ۞ النَّبَأُ: ۞ ۞ ۞

قال الشاطبي: ' وَقُلْ لَابِثِينَ الْقَصْرُ فَاشٍ، وقال ابن الجزري: ' وَقَصْرُ لَابِثِينَ يَدٌ وَمُدٌّ فُقٌّ(1)؛ فقرأها حمزة وروح بغير ألف، والباقون بألف بعد اللام، وقد بيَّن المفسِّرون من أهل اللغة أنَّ اللَّبْثَ بدون ألف يقتضي المبالغة مثل الحذر، أو يكون من قبيل الصفة المشبَّهة فيقتضي كذلك المبالغة في لزوم المكان، وعدم الانفكاك عنه، بخلاف لابت بالألف فهي تدل على وجود اللبث دون مبالغة(2).

ومن أمثلة التشديد:

قوله تعالى: ﴿وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ۙ ۱۹﴾ ۞ النَّبَأُ: ۞ ۞ ۞

قال الشاطبي: ' فُتِحَتْ حَفَفٌ وَفِي النَّبَأِ الْعَلَا لِكُوفٍ(3)؛ فقرأ الكوفيون(4) بتخفيف التاء والباقون بتشديدها؛ وهم نافع، وابن كثير، وابن عامر، وأبو عمرو، وأبو جعفر ويعقوب؛ وفائدة هذا التضعيف في هذا المقام؛ بيان المبالغة في الفتح؛ لأنَّه فتح لأعظم مخلوق وهو السماء، وصاحب الفعل هو رب العزة جَلَّ جلاله؛ لأنَّه لا يقدر على ذلك إلا هو؛ فدُلنا على شدِّته، وعظيم هولِهِ، وخطير أمرِهِ على النَّاسِ أجمعين(5).

وقوله تعالى: ﴿وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۙ ٦﴾ ۞ التَّنْوِيرُ: ۞ ۞ ۞

قال الشاطبي: ' وَخَفَّفَ حَقُّ سُجِّرَتْ(6)؛ فقرأها ابن كثير وأبو عمرو ويعقوب بتخفيف الجيم، والباقون بتشديدها؛ إفادة للمبالغة في إضرامها نارا عظيمة تذهل السامع فما

- (1) الشاطبي في "حرز الأمانى"، ص 88، برقم 1099، وابن الجزري في <الدرة المضيئة>، ص 39، برقم 227.
- (2) التحرير والتنوير لابن عاشور (36/30)، الكشاف للزمخشري (688/4).
- (3) الشاطبي في "حرز الأمانى"، ص 81، برقم 1008-1009.
- (4) إذا أطلق ذكر الكوفيين يراد بهم: عاصم بن أبي النُّجود، وحمزة بن حبيب الزيات، وعلي بن حمزة الكسائي، وخلف العاشر.
- (5) التحرير والتنوير لابن عاشور (32/30).
- (6) الشاطبي في "حرز الأمانى"، ص 88، برقم 1103.

بالك بالناظر، وهي مأخوذة من قولهم: سجر التنور أي: ملأه بالحطب وأوقده(1)، ونظير هذا المعنى قوله تعالى: □ وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِرَتْ □ ١٢ □ التَّكْوِيرُ : □□□؛ أي: أوقدت إيقادا شديدا وعظيما لا يعلمه إلا الله؛ وجاءت رواية تشديد العين دالة على المبالغة في الفعل(2)؛ وهي قراءة نافع، وابن ذكوان، وحفص، وأبو جعفر، ورويس، والآخرين بتخفيفها، قال الشاطبي: 'ثَقُلُ نُثِرْتُ شَرِيعَةً حَقَّ سُعِرَتْ عَنْ أُولِي مَلَا، وقال ابن الجزري: 'قُتِلْتُ شَدِيدًا أَلَا سُعِرْتُ طِلًا(3).

وقوله تعالى: □ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلْتُ □ ٩ □ التَّكْوِيرُ : □□□

قال ابن الجزري: ' قُتِلْتُ شَدِيدًا أَلَا(4)؛ فقرأها أبو جعفر بتشديد التاء الأولى، والباقون بتخفيفها؛ فتدلنا قراءة التشديد على شدة هذا القتل المنزوع منه الرحمة التي جبل عليها الوالد تجاه ولده؛ فكان فظيحا في صنيعه، عظيما في جرمه، قبيحا باعتبار الطرف المقتول الذي لا يملك حيلة ولا قوة، ولم يكتسب في ذلك ذنبا أبدا؛ ولذلك كان هذا السؤال للتقريع والتوبيخ(5).

وقوله تعالى: □ وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ □ ١٠ □ التَّكْوِيرُ : □□□

قال الشاطبي: 'ثَقُلُ نُثِرْتُ شَرِيعَةً حَقَّ، وقال ابن الجزري: ' وَحُزُّ نُثِرْتُ حَقَّفُ(6)؛ فقرأها نافع وابن عامر وعاصم وأبو جعفر ويعقوب بتخفيف الشين والباقون بتشديدها، وهنا كذلك يدلنا التشديد على كثرة الصحف المنشورة في ذلك الموقف العظيم؛ التي لا يحيط بها إدراك الناس، ولا تنتهي إليها أبصارهم، مبالغة في تهويل الموقف، والتخويف من ذلك المقام(7).

وقوله تعالى: □ وَيَصَلِّي سَعِيرًا □ ١٢ □ الانشِقَاقُ : □□□

- 
- (1) الكشاف للزمخشري(708/4)، التفسير المنير للزحيلي (56/27).
  - (2) الكشاف للزمخشري(709/4)، التحرير والتنوير لابن عاشور (150/30).
  - (3) الشاطبي في "حز الأمان"، ص 88، برقم 1103، وابن الجزري في <الذرة المضئية>، ص 39، برقم 228.
  - (4) ابن الجزري في <الذرة المضئية>، ص 39، برقم 228.
  - (5) التحرير والتنوير لابن عاشور (149/30)، تفسير البغوي(348/8).
  - (6) الشاطبي في "حز الأمان"، ص 88، برقم 1103.
  - (7) التحرير والتنوير لابن عاشور (149/30).

قال الشَّاطِبيُّ: «يُصَلَّى ثَقِيلًا ضُمَّ عَمَّ رِضًا دَنَا، وقال ابن الجزري: «وَائْتَلُ يَصَلَّى  
وَآخِرَ الْبُرُوجِ كَحَفْصٍ(1)؛ فقرأها ابن كثير، ونافع، والكسائي، وابن عامر بضمَّ الياء  
وفتح الصاد، وتشديد اللام؛ وهو وزن يدل على المبالغة في الإحراق، والباقون بفتح  
الياء، وسكون الصاد، وتخفيف اللام؛ فيكون أخف من الأول لعدم التضعيف فيكون  
المعنى ستمسُّه النار(2).

---

(1) الشاطبي في "حز الأمانى"، ص 89، برقم 1106، وابن الجزري في <الذرة المضية>، ص 39،  
برقم 230.

(2) المحرر الوجيز لابن عطية (458/5)، التحرير والتنوير لابن عاشور (224/30).

## المطلب الثالث: اختلاف الفرش موافقة لأوجه الإعراب.

إنّ اللغة العربية حمّالة أوجه؛ فتجد الكلمة الواحدة يكون لها أكثر من موقع إعرابي لاختلاف دلالة السياق؛ فيتغيّر إعرابها بتغيّر متعلّقها؛ الذي قد يتعدد حسب فهم الناظر؛ ولذلك نجد بعض الكلمات القرآنية يتغيّر بناؤها حسب ما يقتضيه سياق القراءة، وسأورد أمثلة وقفت عليها في حزب النّبأ توضّح المطلوب:

قوله تعالى: □ رَّبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنِ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ

خِطَابًا ۝ ۳۷ □ □ □ □ النّبأ: □ □ □ □

قال الشاطبي: 'وفي رَفَعِ بَا رَبُّ السَّمَوَاتِ خَفُضُهُ ... دَلُولٌ وَفِي الرَّحْمَنِ نَامِيهِ كَمَلًا، وقال ابن الجزري: 'رَبُّ وَالرَّحْمَنُ بِالْخَفْضِ حُمْلًا(1)؛ فقرأ كلمة رب بكسر الباء ابن عامر والكوفيون ويعقوب، وتخريج وجهها الإعرابي أنّه بدل من قوله تعالى □ جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ □، والباقون بضمّها على أنّها مبتدأ، أو خبر لمبتدأ محذوف تقديره "هو"، وأمّا كلمة الرحمان؛ فقرأها بكسر النون ابن عامر وعاصم ويعقوب نسقا على كلمة رب، وتكون نعنا لها، وضمّها الباقون على الاستئناف والابتداء، أو على أنّها صفة للرب في السباق قبلها(2).

قوله تعالى: □ أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى ۝ ۴ □ □ عيس: □ □ □ □

قال الشاطبي: 'فَنَنْفَعُهُ فِي رَفَعِهِ نَصَبُ عَاصِمٍ(3)؛ فقرأها عاصم بفتح العين والآخرين بضمّها؛ فأما على قراءة الفتح؛ فتكون جوابا للترجي الذي أفادته كلمة لعل في الآية قبلها في قوله تعالى: □ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَكَّى □، وأمّا على قراءة الضم فيكون معطوفا على كلمة يذّكر قبلها ودلت عليه الفاء(4).

وقوله تعالى: □ أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ۝ ۲۵ □ □ □ □ عيس: □ □ □ □

قال الشاطبي: 'وَأَنَا صَبَبْنَا فَتَحُهُ نَبْتُهُ تَلَا، وقال ابن الجزري: 'وَطِبَّ رَفَعِ اللَّهُ ابْتِدَاءً كَذَا كُسِرْنَ ... نَ أَنَا صَبَبْنَا وَاخْفُضِ افْتَحُهُ مُوَصِّلًا(5)؛ فقرأها عاصم، وحمزة

(1) الشاطبي في "حرز الأمانى"، ص 88، برقم 1100، وابن الجزري في <الدرة المضيئة>، ص 39، برقم 227.

(2) تفسير البغوي(617-316/8)، الكشاف للزمخشري(691/4)، التفسير المنير للزحيلي(25/30).

(3) الشاطبي في "حرز الأمانى"، ص 88، برقم 1102.

(4) تفسير البغوي(336/8)، الكشاف للزمخشري(701/4).

(5) الشاطبي في "حرز الأمانى"، ص 88، برقم 1102، وابن الجزري في <الدرة المضيئة>، ص 29، برقم 138.



والكسائي، وخلف، ورويس عن يعقوب بفتح الهمزة على البدلية تفصيلا لما أجمل قبلها في قوله تعالى: □ فَلَينظُرُ الْإِنسَانُ إِلَى طَعَامِهِ □، وقرأها الباقون بكسر الهمزة على الاستئناف لكلام جديد (1).

وقوله تعالى: □ يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ □ □ الانْفِطَارُ : □ □ □

قال الشاطبي: ' وَحَقُّكَ يَوْمٌ لَا (2)؛ فقرأها ابن كثير، ويعقوب، وأبو عمر بضم الميم، والباقون بفتحها؛ فأما على قراءة الرفع فيكون بدل من جملة "يوم الدين"، أو على تقدير أنها خبر لمبتدأ محذوف تقديره "هو يوم لا تملك"، وأما على قراءة النصب فيكون منصوبا على الظرفية الزمانية على إضمار عامله، وتقديره "يدانون يوم لا تملك"، وفائدته زيادة التهويل، وكذلك التأيس من وجود نصير يلتجأ إليه (3).

وقوله تعالى: □ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ □ □ ١٥ □ البُرُوجِ : □ □ □، وقوله تعالى: □ فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ □ □ ٢٢ □ البُرُوجِ : □ □ □

قال الشاطبي: ' وَمَحْفُوظٌ اخْفِضْ رَفْعَهُ خُصَّ وَهُوَ فِي الْمَجِيدِ شَفَا، وقال ابن الجزري: ' وَآتِلْ يَصْلَى وَآخِرَ الْبُرُوجِ كَحَفْصٍ (4)؛ فقرأ الكسائي، وحمزة، وخلف كلمة "المجيد" بكسر الدال، والباقون بضمها، وأما كلمة "محفوظ"؛ فقرأها نافع بضم الظاء، والباقون بكسرها؛ ففي الآية الأولى كلمة المجيد؛ على قراءة الجر؛ هي صفة لعرش الرحمان؛ لعظم حجمه وحسنه، وعلى قراءة الرفع؛ فهي نعت لصاحب العرش وهو الله جلّ في علاه؛ فهو أهل المجد والعظمة والكبرياء (5)، وأما كلمة محفوظ في الآية الثانية؛ فعلى قراءة الجر تكون وصفا للوح المحفوظ؛ في ثبات ما فيه وعدم تغييره، وعلى قراءة الرفع صفة للقرآن؛ لأنه محفوظ من التبديل والتحريف (6).

□ إِلَّا حَمِيمًا وَعَسَاقًا □ □ ٢٥ □ النَّبَا : □ □ □

- 
- (1) الكشاف للزمخشري (704/4)، التحرير والتنوير لابن عاشور (131/30)، التفسير المنير للزحيلي (70/30).
  - (2) الشاطبي في "حزر الأمانى"، ص 88، برقم 1104.
  - (3) الكشاف للزمخشري (717/4)، التحرير والتنوير لابن عاشور (184/30).
  - (4) الشاطبي في "حزر الأمانى"، ص 89، برقم 1107، وابن الجزري في <الدرة المضيئة>، ص 39، برقم 230.
  - (5) تفسير البغوي (388/3)، الكشاف للزمخشري (733/4).
  - (6) المحرر الوجيز لابن عطية (463/5)، التفسير المنير للزحيلي (165/30).

قال الشاطبي : وَثَقَّلَ غَسَاقًا مَعًا شَائِدٌ عَلَا(1)؛ فقرأ حفص وحمزة والكسائي وخلف بتشديد السين والباقون بتخفيفها؛ فعلى قراءة التخفيف يكون اسما لما يسيل من أجسام أهل النار من صديد ونحوه، كقولك: "غسق الجرح": إذا خرج منه قيح ودم، وأمّا على قراءة التشديد فتكون صفة أقيمت مقام الموصوف؛ ، كأنه يقول: "ومشروب غساق؛ أي: سائل من أبدانهم"(2).

□ إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ مَّنْ يَحْسَبُهَا ٤٥ □ □ النّازعات : □ □ □

قال ابن الجزري : وَتُونُ مُنْذِرٌ قُتِلَتْ شَدِيدًا أَلَا(3)؛ فقرأها أبو جعفر بالتثوين على اسما الفاعل فيكون ما بعده مفعولا له، والباقون بترك التثوين على الإضافة لما بعده(4).

- 
- (1) الشاطبي في "حرز الأمانى"، ص 80، برقم 1002.
  - (2) المحرر الوجيز لابن عطية (427/5).
  - (3) ابن الجزري في <الذرة المضئية>، ص 39، برقم 228.
  - (4) المحرر الوجيز لابن عطية (435/5)، التحرير والتثوير لابن عاشور (97/30).

## المطلب الرابع: اختلاف الفرش لاختلاف المخاطب.

إن كلام رب العالمين معجز في بيانه، ومشوق في نظمه وأساليبه، وكثيرا ما نجده ينتقل من ضمير إلى ضمير ومن مخاطب إلى مخاطب؛ لتحقيق الالتفات والتشويق، وإزاحة الملل عن السامع، وتجديدا لنشاطه الفكري؛ فتجد وزن الكلمة يختلف من قراءة إلى أخرى حسب المخاطب المقصود بالكلام؛ لأجل الإحاطة بجملة المخاطبين شمولاً، وتنبئها لهم ومن الأمثلة على ذلك ضمن الإطار المحدد لبحث:

قوله تعالى: □ كَلَّا بَلْ تُكذِّبُونَ بِالذِّينِ ۙ □ □ الانْفِطَارُ : □ □ □

قال ابن الجزري: ' تُكذِّبُ غَيْبًا أُدْ(1)؛ فقرأها أبو جعفر بياء الغيبة؛ فيكون الكلام موجَّهاً لجنس الكفار الفجار ومن سلك سبيلهم؛ ودلَّ عليه اللحاق بعد ذلك في قوله تعالى: □ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ۙ ۱٤ يَصَلُّونَهَا يَوْمَ الذِّينِ ۙ ۱٥ وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ □، وقرأها الآخرون بئاء المخاطبة؛ والمخاطب هم المشركون في زمنه × المعاندون المكذِّبون بيوم البعث والنشور.

وقوله تعالى: □ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ۙ □ □ الْمُطَفِّينِ : □ □ □

قال ابن الجزري: ' وَتَعْرِفُ جَهْلًا نَضْرَةَ حُرْ أُدْ(2)؛ فقرأها أبو جعفر ويعقوب بضم تاء "تعريف" وفتح راءها، ورفع "نضرة"؛ على صيغة المبني لما لم يسمى فاعله تعمية للمُخاطب؛ ربما لكثرة من يراهم على هذه الحال الكريمة من الملائكة وغيرهم، فترفع كلمة "نضرة" تبعاً للفعل لأنها نائب عن فاعله، وقرأها الباكون بفتح تاء الأولى، وكسر راءها، ونصب الثانية، على طريقة المبني للمعلوم بضمير المخاطبة، ويكون الخطاب موجهاً للنبي ×، فأسال الله من فضله الكريم (3).

وقوله تعالى: □ لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ۙ □ □ الانْشِقَاقُ : □ □ □

قال الشاطبي: ' وَبَا تَرْكَبُنَّ اضْمُمُ حَيًّا عَمَّ نُهْلًا(4)؛ قرأها ابن كثير الكسائي وحمزة وخلف بفتح الباء؛ فيكون الخطاب موجَّهاً للنبي × أي: لتركبنَّ يا محمد منزلة بعد منزلة ودرجة بعد درجة، وقيل حال بعد حال في دعوتك للمشركين والكفار؛ ونراه واضحاً في بداية دعوته × وضعفها، ثم اشتدَّ زمامها، وقوي عودها حتى صارت دعوة عالمية، وقيل الخطاب فيها موجَّهً للإنسان بدلالة الآية في صدر الصورة

(1) ابن الجزري في <الذرة المضية>، ص 39، برقم 229.

(2) ابن الجزري في <الذرة المضية>، ص 39، برقم 229-230.

(3) تفسير البغوي (367/8).

(4) الشاطبي في "حرز الأمان"، ص 89، برقم 1106.

□ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلْئِ بِهِ ٦ □؛ فيصور الحالة التي يكون عليها الإنسان في الحياة الدنيا سائرا إلى الله والدار الآخرة، وما يلاقيه من الشهوات والشبهات والعوائق والمكاره، وقرأ الآخرون بضمها؛ فيكون الخطاب عامًا لجنس النَّاسِ كُلِّهِمْ؛ فيكون فيه تقرير للمعاد والبعث والحساب والعقاب؛ فكل هذه الشدائد يركبها جنس الناس كلهم لا محالة، وما يمضي عليهم قدرا وكونا في هذه الحياة الدنيا من هرم بعد الصبا، والمرض بعد الصحة وهكذا(1).

قوله تعالى: □ بَلْ تُؤَثِّرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ١٦ □ □ الأعلى: □ □ □

قال الشاطبي: 'وَبَلْ يُؤَثِّرُونَ حُزْ، وقال ابن الجزري: 'يُؤَثِّرُوا خَاطِبًا حُلَا(2)؛ فقرأها أبو عمرو بالياء على طريقة الغيبة؛ فيكون الضمير عائدا على الأشقى في الآية قبلها □ وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ١١ الَّذِي يَصَلَّى النَّارَ الْكُبْرَى □، وقرأ الآخرون بالتاء على طريقة المخاطبة؛ وهو خطاب موجه للمشركين بدلالة سياق مبتدأ السورة؛ وما فيها من تقرير توحيد الألوهية عن طريق الاستلزام الذي يفرضه إقرارهم بأفعال الربوبية(3).

- 
- (1) تفسير البغوي (375/8)، الكشف للزمخشري (728/4)، المحرر الوجيز لابن عطية (459/5)، التحرير والتنوير لابن عاشور (230/30).
  - (2) الشاطبي في "حز الأمانى"، ص 89، برقم 1108، وابن الجزري في <الدرة المضيئة>، ص 39، برقم 230.
  - (3) التحرير والتنوير لابن عاشور (289/30).

## المطلب الخامس: اختلاف الفرش لتنويع الأسلوب.

وقد ينتقل النظم القرآني بين القراءات من أسلوب إلى أسلوب؛ تنويعاً له؛ لحمله نفس المعنى غالباً، أو لاشتماله على معنى زائد وشامل، فتجده ينتقل بين الإخبار والإنشاء في تقرير العقائد، وينتقل بين صيغ اسم الفاعل والمفعول، والصفة المشبهة، والمصدر؛ زيادة في بيان الوصف، ومن الأمثلة على ذلك:

قوله تعالى: □ يَقُولُونَ أَعْنَانَا لَمَرَدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ □ ١٠ □ النَّازِعَاتِ □ □ □

قرأها أبو جعفر بهمزة واحدة "إننا"، وقرأها الباقرن بهمزتين على الاستفهام على اختلاف بينهم في تحقيق الهمزة الثانية، أو تسهيلها، أو الإدخال قبلها، ونحوها كلمة "أعنا" في الآية بعدها □ أَعْدَا كُنَّا عِظْمًا نَخْرَةً □ ١١ □ النَّازِعَاتِ □ □ □؛ فقرأها نافع والكسائي، وابن عامر، ويعقوب بهمزة واحدة، وقرأها الباقرن بهمزتين على الاستفهام؛ فمن قرأهما بهمزة واحدة على طريقة الأسلوب الخبري؛ الذي يفيد تخبطهم في غيهم، وإنكارهم للبعث والنشور بعد الموت، ونفيهم لأمر حقيقي واقعي تدلله الحجج الشرعية، والبراهين العقلية، وأمّا من قرأهما بهمزتين على الأسلوب الإنشائي؛ بطريقة الاستفهام الاستنكاري للدلالة على شدة إنكارهم، ومبالغتهم في النفي، وفي نفس الوقت يدلنا على تخبط حالتهم القلبية، وعدم استقرار رأيهم، لكثرة تخرُّصهم، ومناقضتهم للدلائل (1).

وقوله تعالى: □ خِتْمُهُ مِسْكٌ □ □ □ المَطْفِئِينَ □ □ □

قال الشاطبي: ' وَخِتَامُهُ بَفَتْحٍ وَقَدَّمَ مَدَّةً رَاشِدًا (2)؛ فقرأها الكسائي بفتح الخاء والألف بعدها على صيغة الاسم، والباقرن بفتح الخاء وألف بعد التاء على صيغة المصدر، ومعناها واحد؛ وهو آخر الشيء، كقولك طباع وطبائع (3).

وقوله تعالى: □ وَإِذَا أَنْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ أَنْقَلَبُوا فَكِهِينَ □ ٣١ □ □ □ المَطْفِئِينَ □ □ □

قال الشاطبي: ' وَفِي فَكِهِينَ أَقْصُرُ عُلًّا، وقال ابن الجزري: ' وَأَقْصُرُ أَبًا فَكِهِينَ (4)؛ فقرأها حفص وأبو جعفر بحذف الألف بصيغة الصفة المشبهة من فعل فكه؛ ومعناه

(1) التحرير والتنوير لابن عاشور (71/30).  
(2) الشاطبي في "حرز الأمان"، ص 88، برقم 1105.  
(3) تفسير الطبري (220/24).  
(4) الشاطبي في "حرز الأمان"، ص 88، برقم 1105، وابن الجزري في <الذرة المضئية>، ص 35، برقم 191.

معجب وفرح، وقرأها الآخرون بإثبات الألف بعد الفاء بصيغة اسم الفاعل؛ فحالهم العجب، والازدراء، والتلذذ بالسخرية من المؤمنين طغيان وتكبرا وبطرا(1).

---

(1) التحرير والتنوير لابن عاشور (213/30)، التفسير المنير للزحيلي (131/30).

## المطلب السّادس: اختلاف الفرش إحاطة بلغات العرب ولهجاتها.

وقد يكون التنويع في الأسلوب لأجل الإحاطة بلسان العرب، و اختلاف لهجاتها، تقريبا لهم للاستعمال الذي ألفوه، والمعنى الذي فهموه، ومن الأمثلة على ذلك في حزب النّبأ:

قوله تعالى: □ وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ □ ٤ □ البزج: □ □ □

قال الشّاطبي: 'وَهَا هُوَ بَعْدَ الْوَاوِ وَالْفَا وَلَامِهَا ... وَهَا هِيَ أَسْكِنُ رَاضِيًا بَارِدًا حَلَا، وَثُمَّ هُوَ رَفَقًا بَانَ وَالضَّمُّ غَيْرُهُمْ ... وَكَسْرٌ وَعَنْ كُلِّ يُمِلُّ هُوَ أَنْجَلًا، وقال ابن الجزري: 'هُوَ وَهِيَ يُمِلُّ هُوَ ثُمَّ هُوَ اسْكِنًا أَدْ وَحُمَلًا فَحَرَكَ(1)؛ فقرأها قالون، وكسائي، وأبو عمرو، وأبو جعفر بسكون الهاء والباقون بضمها؛ وكلاهما ثبتت عن العرب استعماله؛ غير أنّ اسكان الهاء لا يكون في جميع المواضع؛ وإنّما وردت مقيّدة بما إذا كان قبلها حرف من حروف العطف الثلاثة: الواو، و الفاء، وثمّ، أو كانت مصدرّة بلام الابتداء (وهو، فهو، ثمّ هو، لهو).

وقوله تعالى: □ الَّذِي قَدَّرَ فَهْدَى □ ٣ □ الأعلى: □ □

قال الشّاطبي: 'وَالْخَفُّ قَدَّرَ رُتِلًا(2)؛ فقرأها الكسائيّ بتخفيف الدال، والباقون بتشديدها، وكلاهما يفيد معنى واحد؛ وهو القضاء والتقدير والموازنة؛ وهما لغتان صحيحتان، وفيه لغة ثالثة بضمّ الدال(3).

وقوله تعالى: □ وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَى □ ٨ □ الأعلى: □ □

قال ابن الجزري: 'وَالْيُسْرُ أَنْقَلًا(4)؛ فقرأها أبو جعفر بضمّ السين، والآخرين بسكونها، وهما لغتان؛ لكن الأصل هو الإسكان، وأمّا الضمّ فهو لمناسبة الضمة الموجودة على الياء(5).

وقوله تعالى: □ إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ □ ٤ □ الطّارق: □ □

- (1) الشاطبي في "حز الأمانى"، ص 36، برقم 449-450، وابن الجزري في <الدرّة المضيّة>، ص 21، برقم 64-65.
- (2) الشاطبي في "حز الأمانى"، ص 89، برقم 1107.
- (3) لسان العرب لابن منظور (77/5) مادة (قدر)، تفسير البغوي (400/8).
- (4) ابن الجزري في <الدرّة المضيّة>، ص 22، برقم 74.
- (5) المغني في توجيه القراءات لمحمد سالم المحيسن (ص 234).

قال الشَّاطِبيُّ: «وَالطَّارِقُ الْعُلَا يُشَدِّدُ لَمَّا كَامِلٌ نَصَّ فَاعْتَلَا، وَقَالَ ابْنُ الْجَزْرِيِّ: «مُنْقَلًا  
وَلَمَّا مَعَ الطَّارِقِ أَتَى(1)؛ فقرأها حمزة، وابن عامر، وعاصم، وأبو جعفر بتشديد  
الميم؛ وهي لغة هذيل؛ وهي عندهم بمعنى "إلا" الاستثنائية فيكون تقدير الكلام: "ما  
كل نفس إلا عليها حافظ"، كقولهم: "ناشدتك الله لَمَّا قمت"، وقرأها الآخرون  
بالتخفيف فتكون "ما" صلة لا فائدة لها ويكون تقدير الكلام: "إن كل نفس لعلها من  
الله حافظ"(2).

---

(1) الشاطبي في "حز الأمانى"، ص 89، برقم 1106، وابن الجزري في <الدرة المضيئة>، ص 28،  
برقم 133-134.

(2) تفسير البغوي (391/8)، المحرر الوجيز لابن عطية (211/3)، التفسير المنير للزحيلي (173/30).



## المطلب السَّابع: اختلاف الفرش لاختلاف التَّصْرِفِ في تسهيل النطق بالكلمة.

من عادة العرب أسلوب التَّسهيل، لأجل تيسر النطق بالكلمات العربية المزيدة، وابتعادا عن الاستئفال الجاري في الموازين الصرفية، لكن تختلف طرقهم في التسهيل؛ فمنهم من يجتنب الثقل بالحذف، ومنهم من يجتنبه بالإدغام، ومنهم من يجتنبه بتخفيف النطق، والاختلاس الحركة وهكذا، ومن الأمثلة على ذلك فيما وقفت عليه ضمن حزب النَّبأ:

قوله تعالى: □ فُقُلْ هَلْ لَكَ إِلَى أَنْ تَزَكَّى □ ١٨ □ النَّارُ عَات : □ □ □

قال الشَّاطِبي: 'تَزَكَّى تَصَدَّى الثَّانِ جَزْمِيٌّ أَثْقَلًا، وقال ابن الجزري: 'تَزَكَّى حَلَا اشْدُدْ(1)؛ فقرأها نافع، وابن كثير، وأبو جعفر، ويعقوب بتشديد الزَّاي، والباقون بتخفيفها.

وقوله تعالى: □ فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى □ ٦ □ عَبَسَ : □ □ □

قال الشَّاطِبي: 'تَصَدَّى الثَّانِ جَزْمِيٌّ أَثْقَلًا(2)؛ فقرأها نافع، وابن كثير، وأبو جعفر بتشديد الصَّاد والباقون بتخفيفها.

وقوله تعالى: □ فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى □ ١٠ □ عَبَسَ : □ □ □

قال الشَّاطِبي: 'وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِيِّ شِدْدٌ... عَنْهُ تَلَهَّى قَبْلَهُ الْهَاءُ وَصَلًا(3)؛ فقرأها البزي بتشديد التاء وتمدُّ صلة الهاء قبلها طولا حال الوصل.

ففي هذه الآيات الثلاثة؛ ثلاث كلمات اختلف الفرش فيها حسب نوع التسهيل المختار عند كل طائفة من العرب؛ فأصل هذه الكلمات بتائين في أولها: تَزَكَّى، تَصَدَّى، تَلَهَّى؛ فمن العرب من خَفَّفَ النطق بحذف إحداهما؛ فنطقها "تَزَكَّى" بتخفيف التاء والزاي، ومنهم من خَفَّفَها بإدغام التاء الثانية مع الزاي؛ فنطقها: "تَزَكَّى" بتشديد الزاي؛ وهاذين الوجهين نقلا في قراءتهما كما بينت(4).

وقوله تعالى: □ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْءَانُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢١﴾ □ الانشِقَاق : □ □ □

(1) الشاطبي في "حزر الأمانى"، ص 88، برقم 1101، وابن الجزري في <الذرة المضئية>، ص 39، برقم 228.

(2) الشاطبي في "حزر الأمانى"، ص 88، برقم 1101.

(3) الشاطبي في "حزر الأمانى"، ص 42، 43، برقم 526-533.

(4) التفسير المنير للزحيلي (30/38-60)، الكشف للزمخشري (4/695-702)، تفسير البغوي (8/328-336).

قال الشاطبي: ' وَنَقُلُ قُرْآنٍ وَالْقُرْآنِ دَوَائِنًا(1)؛ فقرأها ابن كثير بالنقل وكذلك حمزة في حال الوقف؛ لأن من عادة العرب نقل حركة الهمزة للساكن الذي قبلها تجنُّبا لثقلها؛ لأنَّها تنطق من آخر مخرج في الحلق؛ فلأجل بعده تسهله العرب وتبدله، أو تنقله للساكن الذي قبله إن وجد كما في كلمة قرآن، وقرأ الباقون بالتحقيق على الأصل.

□ كَلَّا بَلِّ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ١٤ □ المَطْفَيْنِ : □□□

قال الشاطبي: ' وَسَكَتُهُ حَفْصٍ دُونَ قَطْعِ لَطِيفَةٍ ... عَلَى أَلْفِ التَّنْوِينِ فِي عَوَجاً بَلًا، وَفِي نُونٍ مَنْ رَاقٍ وَمَرْقَدِنَا وَلَا ... مِ بَلِّ رَانَ وَالْبَاقُونَ لَا سَكَتٌ مُوصَلًا(2)، فقرأها حفص بالسكت على اللام والباقون بالإدغام؛ والعلة صعوبة اجتماع اللام والراء في النطق مرّة واحدة؛ فنهج من سكت لتفادي التشارك في النطق، ومنهم من أدغم اللام في الراء إدغاما كاملا حتى لا يكون للام أثرا تخفيفا للنطق.

---

(1) الشاطبي في "حزر الأمانى"، ص 40، برقم 502.  
(2) الشاطبي في "حزر الأمانى"، ص 66، برقم 830-831.

## المطلب الثامن: اختلاف الفرش لاختلاف المآخذ اللغوي.

وقد يؤدي اختلاف النحويين في الكلمة بين الانصراف وعدمه إلى تغيير فرشها حسب المعمول به عند كل طائفة، وهناك مآخذ أخرى غير الانصراف، قد تحدث تنوعاً في بناء الكلمة ونطقها؛ لكن لم أقف في الحزب المحدد إلا على مثال فيما اختلف في منعه من الصّرف؛ وهو في قوله تعالى:

□ إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى □ □ النّازعات : □ □ □

قال الشاطبي: ' وَتَوْنٌ بِهَا وَالنَّازِعَاتِ طُوًى ذَكَ(1)؛ فقرأها الكوفيون وابن عامر بالتثوين فيكسر حال الوصل، والباقون بدون؛ فمن قرأه بالتثوين جعله منصرفاً؛ واعتبره اسم لمكان معين غير معدول، وأمّا من قرأه بدون تثوين فباعثباره ممنوع من الصّرف بعثتين: العلمية، والتأنيث، أو العلمية العدل؛ وجعله معدولاً عن طاو، قياساً على عمر؛ فهو معدول عن عامر (2).

### خاتمة:

لقد أبان هذا البحث عن جوانب ثمانية تشكل عوامل ربط بين الدراسات القرآنية، والدراسات اللغوية، واشتراكهما في وظيفة البناء المعنوي واللغوي للكلمات القرآنية؛ وذلك بحسب تغير الكلمات القرآنية من قراءة إلى قراءة، وينجر عن ذلك من التغيرات اللغوية سواء الصرفية أو الإعرابية، وسواء اللفظية أو المعنوية، وسواء التركيبية أو الإفرادية، حسب ما يقتضيه المقام، وحاجة السياق وعليه فمجمّل نتائج البحث كالتالي:

- تقرير قاعدة أنّ كلّ تغيير في المبنى يلحقه تغيير في المعنى؛ ويستثنى منها ما كان ذا معنى واحد، غير أنّ تغيير اللفظ ناتج عن اختلاف اللهجات العربية.
- قوّة اللغة العربية في ثراء قاموسها المعرفي، واستعمالاتها المتعدّدة، ما يعطي دقة في الوصف، وتكامل في المعنى، من لفظ إلى لفظ حسب السياق المنطوي تحته.
- التقارب الشديد بين الدراسات القرآنية واللغوية؛ المبنى على علاقة التكامل الوظيفي؛ بل تكوت الدراسات القرآنية أصل ومرجع شاهد للدراسات اللغوية.
- للسياق المعنوي أثر كبير في التركيب اللغوي، والرسم اللفظي، وتغيير أواخر الكلم إعراباً وبناءً، لفظاً أو تقديراً.

(1) الشاطبي في "حزر الأمانى"، ص 69، برقم 872.

(2) التفسير المنير للزحيلي (186/16).

- إنَّ ثقل الكلمة، وبعد مخرج الحرف يشكل عاملاً أساسياً في تغيير فرش الكلمات القرآنية؛ طلباً للتسهيل، وتجنباً للثقل، مما نشأ عنه أحكاماً كثيرة؛ كالتسهيل، والإدغام، والحذف، والإبدال، والنقل، وغيرها.
- تنوع الأساليب الأدبية في تقرير المعاني القرآنية؛ بين الإنشاء والإخبار، وبين صيغ الفاعل، والمفعول، والمصدر، والصفة المشبهة، وغيرها ممّا يضيفي بلاغة في التعبير، وجمالاً في الوصف.

وفائدة هذا التكامل الوظيفي بين الدراستين القرآنية والعربية؛ هو الإعانة على فهم كلام الله جلَّ وعلا، ورسم طرق كثيرة للتفكير في معانيه، واستخراج جواهر مكنونه، والاستكثار من هداياته علماً وعملاً وإصلاحاً، وتيسير للنطق به، وتشويقاً لمعرفة قراءاته وسماع تلاواتها المختلفة التي تشرح الصدور، وتنجي هدايتها من الثبور، والحمد لله ربِّ العالمين.

#### مراجع البحث:

1. التحرير والتنوير "تحرير المعنى السديد وتنوير العقل الجديد من تفسير الكتاب المجيد"، محمد الطاهر بن عاشور التونسي، الدار التونسية للنشر - تونس -، دط، 1984م.
2. تفسير البغوي "معالم التنزيل في تفسير القرآن"، أبو محمد الحسين بن مسعود البغوي، ت: محمد عبد الله النمر، وعثمان جمعة ضميرية، وسليمان مسلم الحرش، دار طيبة للنشر والتوزيع، ط4ن 1417هـ-1997م.
3. تفسير الطبري "جامع البيان عن تأويل آي القرآن"، أبو جعفر محمد بن جرير الطبري، ت: عبد الله بن عبد المحسن التركي بالتعاون مع مركز البحوث والدراسات الإسلامية بدار هجر، دار هجر للطباعة والنشر والتوزيع والإعلان، ط1، 1422هـ-2001م.
4. التفسير المنير في العقيدة والشريعة والمنهج، وهبة الزحيلي، : دار الفكر (دمشق - سورية)، دار الفكر المعاصر (بيروت - لبنان)، ط1، 1411هـ - 1991م.
5. الدرّة المضية في القراءات الثلاث المتممة للعشر، شمس الدين أبو الخير ابن الجزري، محمد بن محمد بن يوسف، ت: محمد تميم الزعبي، دار الهدى، ط2، 1421هـ-2000م.
6. الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل، جار الله الزمخشري دار الكتاب العربي - بيروت -، ط3، 1307هـ.
7. لسان العرب، جمال الدين ابن منظور الأنصاري، دار صادر - بيروت-، ط3، 1414هـ.

8. متن الشاطبية "حرز الأمانى ووجه التهاني فى القراءات السبع"، القاسم بن فىره بن خلف بن أحمد الرعىنى، أبو محمد الشاطبى، ت: محمد تمىم الزعبى، مكتبة دار الهدى، ودار الغوثانى للدراسات القرآنية، ط4، 1426هـ - 2005م.
9. المحرر الوجىز فى تفسير الكتاب العزىز، ابن عطىة الأندلسى المحاربى، ت: عبد السلام عبد الشافى محمد، دار الكتب العلمىة -بىروت-، ط1، 1422هـ.
10. المغنى فى توجىه القراءات، العشر المتواترة، محمد سالم المحىسن، دار الجىل، -بىروت- ط3، 1414هـ.